

**Ministerio de Agricultura
e Industrias de Costa Rica**

STICA

*Una Institución al Servicio
y para el Bienestar del Agricultor
Costarricense*



La Varreta

ORGANO DE LOS CLUBES 4-S DE COSTA RICA

BAJO EL PATROCINIO DE

STICA

AÑO II

AGOSTO DE 1951

NUMERO 2

La Carreta

se publica mensualmente en las oficinas
centrales de STICA (Servicio Técnico
Interamericano de Cooperación Agrícola),
tercer piso del Edificio Alvarez, San José,
Costa Rica.

Teléfonos 6164 y 6173

Para cualquier asunto relacionado con esta
publicación, dirigirse a:

Servicio de Extensión Agrícola
STICA
Apartado 1649
San José, Costa Rica, C. A.



EDITORIAL

El 25 de julio se celebró un nuevo aniversario de la anexión de Guanacaste a Costa Rica. Tal suceso, que apenas en los últimos años ha comenzado a tener el relieve que le corresponde en la historia patria, nos da ocasión para rendir a aquella provincia un homenaje fervoroso.

Este homenaje lo deben comprender y hacer suyo los Socios 4-S, quienes en su calidad de depositarios del porvenir de la Nación vislumbran las valiosas reservas materiales y humanas de aquella provincia, las enormes posibilidades de su agricultura que la convertirá en el emporio de los costarricenses, su ganadería, sus recursos hídricos, su sub-suelo aun no explorado.

LA CARRETA formula sus más sentidos votos porque la provincia de Guanacaste alcance, en breve plazo, el lugar de preponderancia a que está llamada en la vida económica y cultural de la República y porque el lema de su escudo, magnificándose, se convierta en un anhelo y en una inspiración para todos los costarricenses.

¿QUÉ ES UNA MADRE?

(Fragmento)

Mi madre me dió la vida;
mi madre arrulló mis sueños
cuando en mi infancia querida
soñaba el alma dormida
con horizontes risueños.

Alzóme su amor altares,
sembró mi vida de flores
y un templo fueron mis lares
al rumor de sus cantares
y al calor de sus amores.

¿Cómo poderlo olvidar
si ella me enseñó a marchar
por la senda del deber,
y ella me enseñó a rezar,
y ella me enseñó a creer!

¿Qué dulzura tan ardiente
me daba su labio amante,
cuando besaba mi frente
con ese amor delirante
que sólo una madre siente!

Ella me supo infundir
esta santa fe cristiana
que me ha ayudado a vivir,
y ha de ser quizá mañana
la que me enseñe a morir.

JOSE MARIA GABRIEL Y GALAN

VISION
DE LA



PATRIA

Costa Rica es un país pequeño y todavía escasamente poblado. Pero por su situación privilegiada en el centro de las tierras habitables del continente americano; por su configuración de istmo angosto que se puede atravesar en pocas horas y permite que las influencias oceánicas se hagan sentir en toda su extensión; por la excelencia de su clima, considerado como uno de los más agradables y sanos de la América Hispana, y por las características étnicas de su homogénea población, -ha alcanzado notable grado de cultura y está llamado a brillante porvenir.

Está ventajosamente situada en la parte Sudeste de la América Central, entre las Repúblicas de Nicaragua y de Panamá, y entre los océanos Atlántico y Pacífico.

Queda en el centro de las tierras habitables del doble continente de las Américas, y en el hemisferio septentrional, que es el más rico en tierras, en población y en civilización.

No forma por sí misma una entidad geográfica, sino que constituye una de las secciones más angostas del gran istmo centroamericano, colocado en el camino más expedito entre los países que rodean al Atlántico y los que baña el Pacífico. Su anchura media es de 200 kilóme

(Pasa a la pág. 15)



CONSEJOS PARA EL MES DE AGOSTO

Agosto es el mes indicado para la recolección de las hortalizas que fueron sembradas en abril y mayo. Aproveche la oportunidad de esta recolección para picar nuevamente las eras y prepararlas para la segunda siembra del año, la cual debe efectuarse a fines de agosto o principios de septiembre.

Haga de inmediato los semilleros, para que el transplante pueda llevarse a cabo en los primeros días del mes entrante. Sólo así estarán las plantitas en condiciones de resistir los fuertes temporales de octubre.

Tenga presente que es indispensable cubrir los semilleros con hojas o con papel periódico, para evitar la evaporación excesiva y para proteger las semillas de los efectos de la lluvia. Siembre las semillas en surcos no muy profundos, sin tupirlas demasiado, y aplique un poco de clordano en polvo o en solución para impedir que las hormigas se las lleven.

Usted debe estar completamente seguro de que el semillero
(Pasa a la pág. 21)

La receta del mes

PUDIN de LIMON

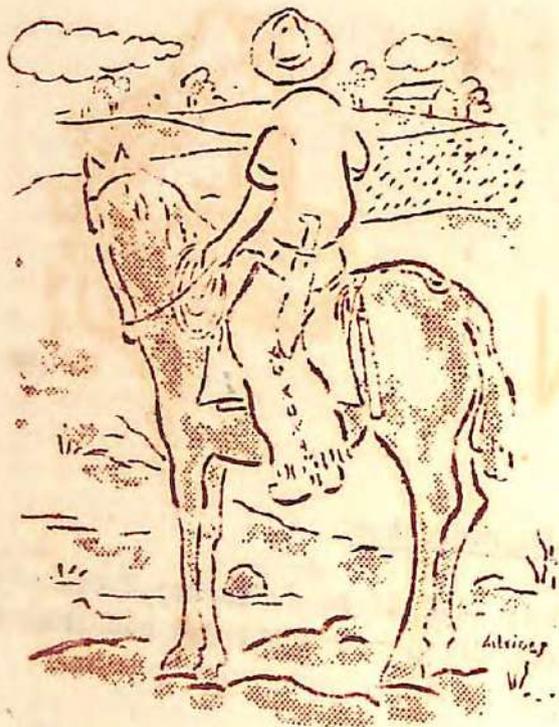


Ingredientes

1 limón ácido; 2 huevos; 1/2 litro de leche; 2 cucharadas de mantequilla; 1 taza de miga de pan; y 4 cucharadas de azúcar.

Preparación

1. Córtese el limón en pedazos y agréguese a la leche; póngase ésta a cocinar lentamente, sin dejarla hervir.
2. Cuélese la leche cocinada y agréguese tres cucharadas de azúcar, tratando de que se disuelva bien.
3. Viértase la leche sobre la miga de pan, que previamente debe haberse mezclado con la mantequilla y déjese enfriar.
4. Agréguese las yemas batidas, póngase todo en un molde bien engrasado y métase al horno por treinta minutos o un poquito más hasta que corte.
5. Retírese del horno y báñese con una mezcla hecha con el jugo de medio limón, las claras batidas y una cucharada de azúcar. Luego póngase nuevamente en el horno hasta que dore.



HOMENAJE A GUANACASTE

EL SABANERO

El sabanero es el personaje típico de la llanura bañada por la cuenca del Tempisque: su temperamento inquieto, sus costumbres, su indumentaria, su agilidad, su dicción, sagacidad, perspicacia, todo lo destaca como el tipo criollo costarricense catalogado en la bella página del llanero americano.

Desde buena madrugada viste su indumentaria apropiada para el oficio: pantalón de mezclilla y cotona desabrochada; sombrero de palma o de trapo con barbiquejo, a la pedrada; botas de cuero curtido muy bien ajustadas a la pierna y al muslo hasta la ingle, con botoneado de largo coyunda je en la parte exterior de la pierna; un buen par de espuelas, cuchillo al cinto y tahona con cabo de guayacán. El caballo amarrado del cabestro a un árbol del patio, guarda inquieto con la albarda puesta, bien afianzada con la cincha, la grupera y el braguero, y con una hermosa soga al jinetillo.

No ha pensado rayar el alba todavía y ya va el sabanero camino del llano a las diferentes actividades de su

labor: curar el ganado, arrimar a las recién paridas, recoger el ganado de fierra, cambiar de sitio a los animales, arriar las vacas al ordeño... De sobriedad admirable, suele regresar muy tarde del llano y después de reponer sus energías con una buena comida de cuajada, tortillas, carne, huevos, frijoles, arroz y sopa de carne, se cambia sus ropas de campo por la mudada blanca, recostándose luego en la hamaca, a puntear la guitarra con que habrá de acompañarse las lindas canciones regionales durante las noches de luna en las alegres serenatas por el barrio. Cuando va por la sabana, acariciado por la brisa tibia de la llanura, no puede resistir a esa satisfacción infinita que produce el paisaje, y de vez en cuando deja oír su característico, potente grito de sabanero, rematado con alguna retahíla lugareña.

VIRGILIO CAAMAÑO ARAUZ



El autor de esta descripción, guanacasteco auténtico, fué un educador de relevantes méritos. Acaba de morir después de una vida pródiga en bienes para la cultura nacional. Al publicar esta hermosa página, LA CARRETA rinde homenaje al Guanacaste en la memoria de uno de sus hijos esclarecidos.

TU MADRE

"Faltaste al respeto a tu madre. Que esto no suceda más, hijo mío, nunca más! Tu palabra irreverente se me ha clavado en el corazón como un dardo. Piensa en tu madre cuando, años atrás, estuvo inclinada toda una noche sobre tu lecho para observar tu respiración, llorando sangre de angustia y apretando los dientes de terror por que creía perderte y temía que se extraviara su razón. ¿Tú, ofender a tu madre? Tu madre que daría un año de felicidad por evitarte una hora de dolor, que mendigaría por ti, que se haría matar por salvarte la vida! Escucha, hijo mío, fija bien en tu mente este pensamiento: te esperan en la vida días terribles; pues el más terrible de todos será aquel en que pierdas a tu madre. Mil veces, cuando ya seas un hombre, fuerte y probado en todas las luchas, tú la invocarás, oprimido por un deseo inmenso de volver a oír su voz y de verla de nuevo con los brazos abiertos para echarte en ellos sollozando.

TU PADRE "

(Del libro "Corazón" de E. de Amicis)



LA SALUD DE SU NIÑO

NORMAS ELEMENTALES



Los bebés sufren, sin excepción, pequeños contratiempos que pueden revestir importancia o no, pero que usted debe estar en condiciones de afrontar. Se trata de normas elementales que, muchas veces, el médico no indica por suponer que se conocen.

Su bebé se ahoga a menudo al tomar la mamadera y, aún sin tomarla, por estar boca arriba en su cunita. Para que este ahogo se le pase, basta levantarlo y sostenerlo algunos segundos en el aire, boca abajo.

A veces su hijito se muestra molesto y llorón. ¿Ha pensado usted que, en muchos casos, es porque tiene sed? El bebé necesita tomar pequeños tragos de agua, especialmente cuando pasa por ese molesto período de la dentición, durante el cual echa mucha babita y se deshidrata.

Usted lava diariamente la cabecita de su bebé en el baño; sin embargo, advierte con desconsuelo que tiene caspa o pequeñas costras en el cuero cabelludo. Antes de bañarlo frótle la cabecita con un algodón embebido en aceite de almendras.

Su bebé se rasguña a menudo la carita, porque sus u

(Pasa a la pág. 21)

YERBICIDAS SELECTIVOS

LA CIENCIA AGRICOLA DESCUBRE LA FORMA DE DESTRUIR LAS MALAS HIERBAS MEDIANTE EL USO DE COMPUESTOS QUIMICOS

Las plantas contienen pequeñas cantidades de sustancias que regulan sus procesos vitales. De la presencia y estabilidad de tales sustancias depende el desarrollo normal de la planta. El exceso de alguna o varias de estas sustancias destruye el balance interno de la planta y provoca su crecimiento anormal y finalmente su muerte. Esta circunstancia ha sido aprovechada por los científicos de la agricultura para establecer ciertas fórmulas o compuestos químicos, a base de las sustancias mencionadas, que permiten la destrucción de las malas hierbas. A estos compuestos se da el nombre de "yerbicidas selectivos", porque permiten destruir ciertas hierbas, mientras que otras no sufren su acción a menos que se varíe la fórmula o la dosis.

Al aplicar un yerbicida, el compuesto químico penetra al interior de los tejidos de las plantas y allí cumple su acción. La penetración se efectúa generalmente por las hojas, pero también puede ser por las raíces. Después de la aplicación de un yerbicida, los tallos de las plantas afectadas se doblan y las hojas se enroscan y cambian de color, primero de amarillo a café y finalmente a negro. La muerte de las hierbas puede ocurrir a los pocos días o bien a las dos semanas y hasta un mes o más después de la aplicación, de acuerdo con la susceptibilidad de las especies tratadas.

(Pasa a la pág. 15)

IDEAS PARA SUS HORAS LIBRES



LA MESA DE ARENA

Uno de los problemas más serios e importantes que confrontan los padres es el que se refiere a la selección de juguetes para sus niños. La solución más fácil, y la que más corrientemente se usa, es la de adquirir el juguete que al padre le parece bonito, en la suposición de que el niño ha de compartir necesariamente ese gusto. Los padres que poseen medios económicos se empeñan gene

ralmente en dar a sus niños juguetes complicados, que más estimulan la observación de los adultos que la curiosidad infantil.

Ninguno de tales procedimientos es bueno. Lo deseable es que se ponga en la mano del niño el juguete o juguetes que correspondan a sus necesidades e intereses, para lo cual los padres pueden guiarse por las actividades que el niño realiza espontáneamente.

En la casi totalidad de los casos es preferible dar al niño, antes que un juguete hecho, materiales que él pueda manejar a su entero gusto y convertir en instrumentos de juego, ya sea con sus propias manos o simplemente con el poder maravilloso de su imaginación. Entre estos materiales deben figurar en primer término los que se presten para actividades plásticas, tales como la arcilla, la plasticina, etc., que además de gustar mucho a los niños tienen un alto valor educativo.

Entre los materiales citados en el párrafo anterior debe incluirse la mesa de arena, que es de fácil adquisición y que entretiene y educa a los niños. Puede asegurarse que no hay un padre de familia que no esté en condiciones de proveer a su niño con una mesa de arena, ya que por ésta se entiende no necesariamente una mesa fina, sino cualquier cajón o recipiente, de poco fondo y ojalá amplio, en el que se coloca un poco de arena limpia.

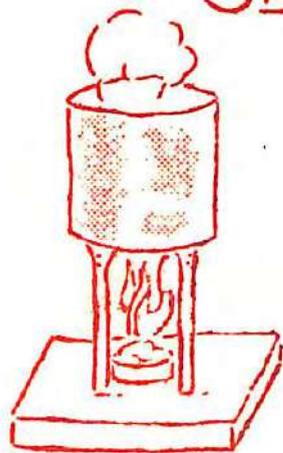
Si existe en la casa una mesa fuera de uso, es fácil acondicionarla para mesa de arena, fijando en sus costados pedazos de tablilla y cortando un poco las patas para que los niños puedan alcanzarla con facilidad.

La mesa de arena, que como ya dijimos antes puede ser simplemente un cajón, tiene la enorme ventaja de que pue-

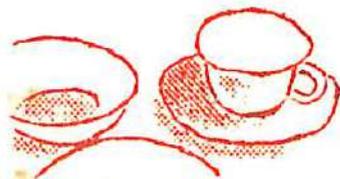
de trasladarse de un lugar a otro, lo que la hace valiosa especialmente en los días de lluvia.

La variedad de juegos que los niños practican en la mesa de arena, desde la construcción de túneles hasta el planeamiento de pueblos enteros, tiene un gran significado para su educación sensorial y para el cultivo de su imaginación. Es cierto que los pisos de la casa sufren con las pequeñas cantidades de arena que caen; pero esto representa un pequeño sacrificio a los padres en comparación con el bajo costo de la mesa de arena y las muchas cualidades que reúne para entretener y educar al mundo infantil.

SEPALO Y APLIQUELO



Una lamparilla de alcohol o de canfín puede improvisarse fácilmente con tres clavos grandes que se clavan formando un triángulo sobre cualquier retazo de madera. Sobre estos clavos va el trasto a calentar. Un pedazo de algodón o estopa que se impregna en alcohol o canfín sobre una latita o tapa vacía, da el fuego.



Para evitar que los platos, las tazas y otros utensilios de loza se resquebrajen, conviene ponerlos en agua fría y hacer hervir ésta por un par de minutos.

SENCILLO LABRADOR

Especial para LA CARRETA
Envío del autor

¡Oh labrador que rompes la maleza!
Bajo tus plantas el suelo se estremece;
pero tu pecho suspira y se embelesa,
cuando la brisa tu sembrado mece.

En el acero que blande tu coraje
se refleja tu rostro sonrojado;
y hay bella realidad en el paisaje
cuando surcas el campo con tu arado.

Platicas con el sol y con las aguas
y si tocas la tierra con tus manos,
entre sudores y suspiros labras
el nutritivo pan de tus hermanos.

Apártate del necio que se mofa
de tu sencillo andar y vestimenta,
pues él no sabe que su necia estrofa,
del sudor de tu sangre se alimenta.

Sencillo labrador: yo te venero
porque en el alma de la patria mía,
vibra en ecos el filo del acero,
que es de tu canto cálida armonía.

PEDRO VARGAS M.



VISION DE LA ... (Viene de la pág. 3)

tros. Su territorio se estima en 60.000 kilómetros cuadrados. El último censo de población, practicado en 1950, dió un total de 800.875 habitantes. De acuerdo con los datos anteriores hay en Costa Rica 13,35 habitantes por kilómetro cuadrado.

(Tomado de "Geografía General de Costa Rica", de don Miguel Obregón, y modificado con datos del censo de 1950)

YERBICIDAS SELEC... (Viene de la pág. 10)

Las Agencias Agrícolas de STICA han iniciado proyectos de aplicación de yerbicidas en cultivos diversos como caña de azúcar, maíz, arroz, pastos, etc. La experiencia obtenida hasta ahora es buena y sobre la base de ella se están haciendo recomendaciones a los agricultores. Las casas comerciales venden yerbicidas con nombres varios y a diferentes concentraciones, siendo unos recomendados para ciertos tipos de yerbas y otros para otras.

¿Sabía Usted...?

que los postes para cercas se hacen terminar en punta y se pintan para protegerlos del agua y que su duración aumenta considerablemente si se les aplica productos químicos especiales como el pentachlorophenol



Consejo
de
La Carreta



El Carmen de Cartago, 25 de abril de 1951

Señorita
Chepita Picado
Orosi

Querida Chepita:

Me dirijo a usted para ofrecerle mi amistad, pues sabiendo que es usted secretaria del Club 4-S "Unión de Amas" me movió el deseo de ponerme en comunicación, pues también yo ocupé la secretaria del Club 4-S "Porvenir de la Juventud" al cual me siento muy orgullosa de pertenecer.

Quisiera que cambiáramos impresiones y nos ayudáramos mutuamente, pues creo que si todos los socios 4-S mantuviéramos correspondencia, los Clubes marcharían mejor y pronto aprenderíamos a manejarnos solos. Por medio de ideas, moldes, dibujos y en fin tanta variedad de trabajos como nos enseñan nuestros Asistentes, nos ayudaríamos mucho y nos estimularíamos en nuestras labores.

Quiero contarle que el día 13 de abril organizamos una fiestecita las veintidós socias del Club, que consistió en una visita a algunas huertas, una sesión y una demostración, y un café, éste último amenizado con números

de canto y baile.

La fiesta resultó muy animada. El señor Agente tomó varias fotografías. En la reunión se conoció y aceptó el ofrecimiento de una socia, quien puso a la orden del Club una parte del solar de su casa para un gallinero, proyecto que comenzaremos el mes entrante. La demostración estuvo muy interesante y se refirió al aprovechamiento de hilos de colores y retazos de tela para hacer labores de crochet. El café fué servido en una mesa exquisitamente arreglada; la repostería fué preparada entre todas; el café lo preparé yo. Aprovechamos unos enlatados de durazno y níspero que teníamos guardados desde hacía ocho meses.

Adjunto a la presente le envío unos dibujos que espero le sirvan de algo.

Termino recordándole que tiene una amiga dispuesta a ayudarle si usted lo pide. Se despide cariñosamente,

BETHZABE FERNANDEZ S.

Orosi, 2 de mayo de 1951

Señorita
Bethzabé Fernández
El Carmen de Cartago

Estimada amiga:

Permítame enviar un cariñoso saludo para usted y de más socias de ese Club.

Me ha agradado enormemente recibir carta de una compa

fiera de labores. Su idea de mantener correspondencia entre las socias de los distintos Clubes ha tenido muy buena acogida en el grupo a que pertenezco.

Por lo que deja ver su carta, tienen ustedes el Club muy bien organizado y con muy buenas perspectivas, lo que se debe a la buena voluntad y al espíritu progresista de sus socias.

Del nuestro le contaré que está comenzando sus actividades. El grupo es numeroso y está dirigido por una directiva integrada por doña Graciela de Picado como presidenta, doña Olga de Arias, como vice-presidenta, señorita María Eugenia Sebiani, como tesorera, las señoritas Rosalba Siles y Argentina Arce, como vocales y su servidora como secretaria.

Tenemos algunos trabajos comenzados. Para la próxima semana hemos proyectado enlatar tomates.

Estamos muy contentas con la obra que STICA está llevando a cabo, sobre todo porque ha sabido escoger su personal técnico, ya que la señorita Asistente demuestra el deseo sincero de que todas aprovechemos sus demostraciones.

Muy agradecida por los dibujos que nos envía. Espero escribirle de nuevo muy pronto y contarle la marcha de nuestras labores.

Ya sabe que tiene una servidora más. Con toda consideración me suscribo su amiga,

Chepita Picado

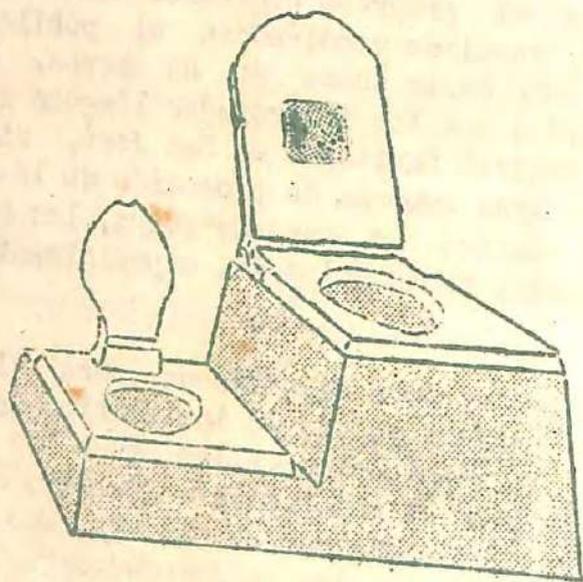
ACTIVIDADES DEL ★ SCISP ★

El SCISP (Servicio Cooperativo Interamericano de Salubridad Pública), entidad que funciona bajo los auspicios del Ministerio de Salubridad Pública y del Instituto de Asuntos Interamericanos y de cuya creación dimos cuenta en nuestra edición de junio último, ha tomado a su cargo el Plantel Central Sanitario con el propósito de incrementar la producción de excusados sanitarios y de secciones para desagües. Estos artículos, que son de enorme importancia para el progreso higiénico de la familia y de la comunidad, seguirán vendiéndose al público a precio de costo como hasta ahora se ha hecho. Pero el SCISP no esperará a que los interesados lleguen a buscarlos al Plantel Central Sanitario en San José, sino que, como parte de la gran campaña de promoción de la higiene y la salubridad pública en que participa, los hará llegar a las distintas zonas del país, especialmente al medio rural.

Esta labor tiene un gran significado para el bienestar de nuestros pueblos, ya que la instalación de excusados sanitarios y la recolección de las aguas de desecho es el primer paso para el mejoramiento efectivo de la salud de personas y colectividades. No hay sino que pensar que la mayor parte de las enfermedades que diezman nuestra población, sobre todo en el campo, tienen su origen en la carencia de esas facilidades sanitarias. A guisa de ejemplo podemos mencionar la situación del año 1949, en que la diarrea y la enteritis fueron causa del mayor número de defunciones en Costa Rica, las que sumaron un total de 1.594. En el mismo año los parásitos in-

testinales causaron 383 muertes. En algunos lugares prácticamente el 100 % de los habitantes sufre de parásitos intestinales de una clase u otra, predominando las lombrices, las tenias (solitarias), y las amebas. Esta situación presenta especial intensidad en las áreas rurales de la Meseta Central, que están altamente pobladas y que en muchos casos no cuentan con fuentes de agua pura ni con excusados sanitarios.

Dada la trascendencia de esta obra que está siendo iniciada por el SCISP, es de esperar el apoyo unánime de todos los costarricenses, preferentemente de los Socios 4-S que son los mejores agentes de progreso social en sus respectivas comunidades.



TIPO DE EXCUSADO QUE SE FABRICA EN EL PLANTEL CENTRAL SANITARIO Y QUE JUNTO CON EL PLANCHET SOBRE EL CUAL SE COLOCA, SE VENDE A PRECIO DE COSTO.

CONSEJOS PARA EL MES DE ... (Viene de la pág. 4)

llero, ya sea que lo haga en cajón o en campo abierto, tiene buen drenaje, esto es, un medio para que el agua escurra y no se quede empozada en las raíces de las plantas.

Revise cuidadosamente los canales y desagües de su huerta y manténgala bien desyerbada.

La segunda siembra del año puede incluir zanahoria, rábano, mostaza, chile dulce, cebolla, pepino, arveja, lechuga y repollo.

LA SALUD DE SU ... (Viene de la pág. 9)

ñas crecen y se rompen. Usted se queja porque le resulta difícil cortárselas sin peligro de lastimarle esas manitas suyas tan inquietas. Acuérdesse de hacerlo cuando el bebé está dormido.

Los calzoncitos de hule de su bebé se le hundan en sus piernecitas gordas, cortándole la circulación y dejándole marcas, al mismo tiempo que molestándole. Cuando los compre, tome la precaución de cambiarles los elásticos por otros más suaves y un poco más largos. Si bien es necesario que ajusten en las piernecitas y cintura, no es imprescindible que sean extremadamente ceñidos.

Su bebé toma frío al salir del baño... ¿Ha pensado que quizá se debe a que usted demora en prepararle y ponerle la ropita? Antes de bañarlo, téngala lista, para poner: la camisita y dentro de ella la camiseta, los pañales doblados y cada prenda cerca de su mano.

APARICION DE LA VIRGEN DE LOS ANGELES

Por los años de 1635, la Puebla de los Pardos era un barrio segregado de la ciudad de Cartago, compuesto exclusivamente de mestizos. Era costumbre en casi toda la América Española segregar a éstos de los blancos, obligándolos a vivir separados. La fuerza de la ley llegaba en ocasiones hasta prohibir el matrimonio entre ellos.

La Puebla de los Pardos tenía ya entonces, o poco después, señalando el límite con la ciudad, una Cruz de Caravaca.

En la época de que nos ocupamos, existía allí un breñal a donde solían ir los pobres de Cartago a recoger leña.

En las inmediaciones del breñal vivía una pobre y sencilla mujer que en éste hacía sus provisiones de leña.

En la mañana del 2 de agosto, probablemente del año 1635, pues no dicen las crónicas el año del suceso que, en todo caso, tuvo que ser antes de 1638, nuestra heroína se encaminó como de costumbre a recoger leña al breñal, y esta vez encontró sobre



una piedra una imágen representando a la Santísima Virgen con el Niño en los brazos, grande como de una cuarta, tallada en piedra, la recogió y al llegar a su casa la guardó dentro de un cofre o caja.

Al medio día volvió la mujer al breñal y, llena de admiración, encontró la imagen sobre la piedra. Tomóla creyendo

que era otra imagen y la llevó a su casa. Abrió el cofre para guardarla junto con la otra, y llena de estupefacción notó que aquélla ya no estaba. Mas, su estupefacción creció de punto, rayando casi en espanto, cuando, por tercera vez, al volver al breñal encontró la imagen sobre la misma piedra. Sin embargo, la tomó consigo llevándola a su casa, a donde pudo constatar que se había escapado del cofre, que encontró vacío.

La buena mujer se alarmó y corrió a casa del señor cura a quien entregó la imagen imponiéndole de los extraños sucesos.

El señor cura, que según la leyenda era don Alonso de Sandoval, tomó la imagen, guardándola dentro de una ca



jita con el fin de examinarla después detenidamente.

Al día siguiente la imagen ya no estaba en la cajita, y cuando la mujer de nuestra historia se dirigió a la floresta a recoger leña, con a sombro encontró la imagen sobre la misma piedra en que tantas veces la había hallado. Corrió donde el señor cura, y este sacerdote, acompañado de otras personas, fué al breñal desde donde condujo la imagen en solemne procesión a la Iglesia Parroquial, depositándola en el Sagrario. Al siguiente día, cuando quisieron examinarla, ya no estaba en el lugar. Corrieron a la ya histórica piedra, hallándola sobre ella: era la quinta vez que en esta forma se manifestaba la Santísima Virgen. Comprendiendo que la Reina de los Cielos quería tener su casa allí mismo, se dieron inmediatamente a la tarea de levantarle una ermita, mientras podían construirle un templo digno de la celestial Señora.

ELADIO PRADO

(Tomado del libro "Leyendas de Costa Rica")



STICA

es una organización cooperativa financiada por el Gobierno de Costa Rica y el Instituto de Asuntos Interamericanos, agencia del Gobierno de los Estados Unidos de América que en la actualidad representa una de las fases del Programa conocido con el nombre de Punto Cuarto.

Funciona como parte integrante del Ministerio de Agricultura e Industrias de Costa Rica, para el desarrollo de programas de asistencia técnica al agricultor.